

Durofix

RV20108

BRUSHLESS RIVETING TOOL

PRODUCT INFORMATION MANUAL

Manuel informations du produit

Beiheft Produktinformationen

English

Français

Deutsch



THIS MANUAL CONTAINS IMPORTANT INFORMATION REGARDING SAFETY, OPERATION, MAINTENANCE AND STORAGE OF THIS PRODUCT.

CE MANUEL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTE CONCERNANT LA SECURITE, L'OPERATION, LA MAINTENANCE ET LE STOCKAGE DE CE PRODUIT.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ENTHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN ZU SICHERHEIT, BETRIEB, WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS.

DO NOT ATTEMPT TO OPERATE THE TOOL UNTIL YOU HAVE READ AND UNDERSTOOD ALL INSTRUCTIONS AND SAFETY RULES CONTAINED IN THIS MANUAL. FAILURE TO COMPLY MAY RESULT IN ACCIDENTS INVOLVING FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR SERIOUS PERSONAL INJURY. SAVE THIS OWNER'S MANUAL FOR FUTURE REFERENCE AND REVIEW IT FREQUENTLY FOR SAFE OPERATION.

NE PAS TENTER D'OPERER L'OUTIL TANT QUE VOUS N'AVEZ PAS LU ET COMPRIS TOUTES LES INSTRUCTIONS ET REGLES DE SECURITE CONTENUES DANS CE MANUEL. SINON VOUS RISQUEZ DES ACCIDENTS TELS QU'UN INCENDIE, UNE ELECTROCUTION, OU DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES. CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI EN CAS DE BESOIN ET RELISEZ-LE SOUVENT POUR UTILISER VOTRE OUTIL EN TOUTE SECURITE.

BENUTZEN SIE DAS WERKZEUG **NUR**, WENN SIE SICH ZUVOR DIE GESAMTEN ANWEISUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG DURCHGELESEN UND DIESE AUCH VERSTANDEN HABEN. BEACHTEN SIE DIE ANWEISUNGEN UND HINWEISE NICHT, BESTEHT BRAND-, STROMSCHLAG UND SCHWERE VERLETZUNGSGEFAHR. BEWAHREN SIE SICH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHLESEN SORGFÄLTIG AUF.

Original Instructions



THANKS FOR CHOOSING THIS PRODUCT

Durofix provides you with products at an affordable price, and we would like you to be fully satisfied with this product and our technical support. If any help or advice is needed, please kindly contact us.

INTENDED USE

This tool is intended for personal use only.

This Impact Wrench is designed to remove and install threaded fasteners.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

RECOGNIZE SAFETY SYMBOLS, WORDS AND LABELS

The safety instructions provided in this manual are not intended to cover all possible conditions and practices that may occur when operating, maintaining and cleaning power tools.

Always use common sense and pay particular attention to all the **DANGER**, **WARNING**, **CAUTION** and **NOTE** statements of this manual.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

 **DANGER**

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

 **WARNING**

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

 **CAUTION**

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTE

NOTE provides additional information that is useful for proper use and maintenance of this tool. If a NOTE is indicated make sure it is fully understood.

WARNING LABEL IDENTIFICATION



Read Manuals Before Operating Product.



Wear Eye Protection.



Wear Hearing Protection.



Wear Dust Mask.



Power tools can vibrate in use.



Keep body stance balanced and firm. Do not overreach when operating this tool.



Recycling



Do not drop the battery and charger into trashcan.



CE marking is a certification mark that indicates conformity with health, safety, and environmental protection standards for products sold within the European

IMPORTANT SAFETY RULES



DANGER

When using power tools, always prevent exposure and breathing of harmful dust and particles.

WARNING: Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints.
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

WARNING: Handling the power cord on corded products may expose you to lead, a chemical known to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

GENERAL SAFETY RULES



WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

WARNING

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

WARNING

- a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

WARNING

- a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust-related hazards.

- h. **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

TOOL USE AND CARE

WARNING

- a. **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- b. **Do not force the power tool. Use the correct tool for your application.** The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- c. **Do not use the power tool if switch does not turn it on or off.** A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- d. **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- e. **Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- f. **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- g. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- h. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- i. **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations. **Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.
- j. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- k. **Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained tools with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.
- l. **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained tools.
- m. **Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.** Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

BATTERY TOOL USE AND CARE

WARNING

- a. **Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- b. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- c. **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

English

- d. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- e. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- f. **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- g. **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion. NOTE The temperature „130 °C“ can be replaced by the temperature „265 °F“.
- h. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Tool service must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.

When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

CAUTION

Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with 'live' wire will also make exposed metal parts of the tool 'live' and shock the operator.

Be aware that this tool is always in an operating condition, because it does not have to be plugged into an electrical outlet. Always set the trigger switch to the locked OFF position when installing or removing the battery pack or bits.

Do not use bits or sockets larger than those recommended. Large bits or drills may overload the wrench/driver and damage the motor and gears.

Do not use if chuck jaws or other parts are cracked or worn.

Never change direction of rotation until motor has completely stopped.

Never hold work in your hand, lap, or against other parts of your body when driving.

Do not use drill as a router or try to elongate or enlarge holes by twisting the drill bit. Drill bits may break and cause injury.

Keep hands away from rotating parts.

Keep drill bit clear of yourself and all objects while installing and removing bit.

Some wood contains preservatives which can be toxic. Take extra care to prevent inhalation and skin contact when working with these materials. Request, and follow, all safety information available from your material supplier.

Do not stare at operation lamp.

SYMBOLS

English

The label on your tool may include the following symbols. The symbols and their definitions are as follows:

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	Volts	Voltage (potential)
n _o	No Load Speed	No-load Rotational Speed
kg	Kilograms	Weight
 d.c.	Direct Current	Type of Current IEC60417.5031(2002.10)
.../min	Revolutions per Minute	Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute
rpm	Revolutions per Minute	Revolutions, Surface Speed, Strokes, etc. per Minute

FUNCTIONAL DESCRIPTION

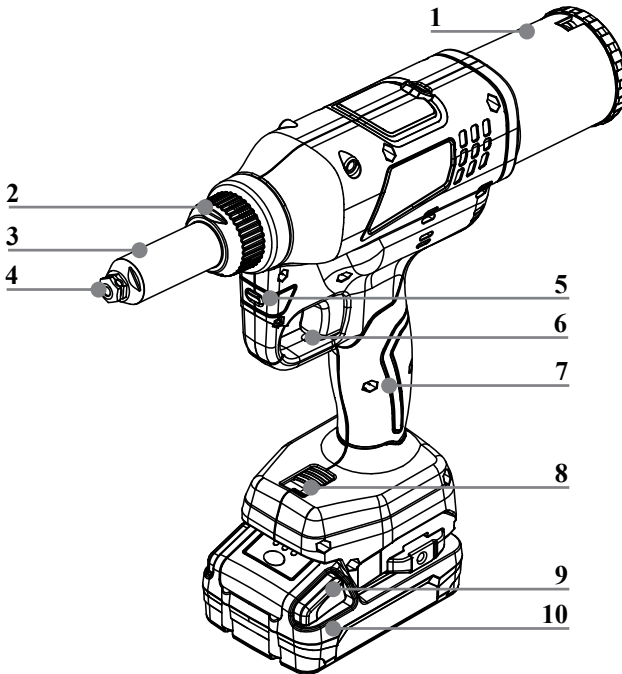


Fig.1

CONTROLS AND COMPONENTS:

- | | |
|----------------------|--------------|
| 1. Mandrel Collector | 2. Collar |
| 3. Sleeve | 4. Nosepiece |

English

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 5. Built-in LED light | 6. Variable Speed Switch |
| 7. Anti-slip Soft Grip | 8. USB |
| 9. Battery Pack Release Button | 10. Battery Pack |

SPECIFICATIONS

Model Number	Unit	RV20108
Voltage	V d.c.	18
Blind rivet size	mm	3.2 / 4.0 / 4.8 / 6.4
	In.	1/8" / 5/32" / 3/16" / 1/4"
Max. Setting Force	N	20000
	lbs	4500
Bare Tool Weight	kg	2.3
	lbs	5.86
Tool Weight (w 2.0Ah battery)	kg	2.68
	lbs	5.89
Tool Weight (w 4.0Ah battery)	kg	2.90
	lbs	6.38
Noise value	L _{pA} =76.14 dB(A), L _{WA} =87.14 dB(A) K _{pA} =3 dB(A), K _{WA} =3 dB(A)	
Vibration value	a _h = 0.66 m/s ² K= 1.5 m/s ²	

WARNING

- that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used; and
- of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Charger Model Number	DC20EU28-C30
Input	100-240 V a.c., 50~60 Hz
Output	12.4-21.0 Vd.c.
Output Amps	3.0A
Input Power	85W
Battery Pack Model Number	B2036 serie
Type	Li-ion
Voltage	20V

TRIGGER(SWITCH)

Operation

Before inserting the battery pack into the tool, please make sure that the trigger switch

can be pulled freely and can be returned to the "OFF" (closed) position after release.

Press the trigger switch (Figure 2(A)) to start the tool. When the switch trigger is released, the tool will stop and return to the initial position.

In the following cases, the tool may not be in the initial position.

Before operating the tool, pull and release the switch trigger to return the tool to the initial position.

1. When using the tool for the first time.
2. After replacing the battery pack.
3. When the tool stops due to overload.
4. After maintenance.

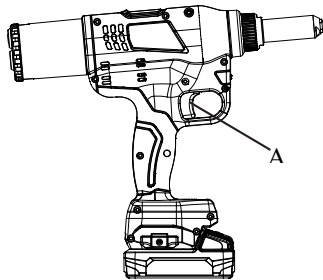


Fig.2

BUILT-IN LED LIGHT

A built-in LED light can illuminate the work area and improve vision when working in areas with insufficient light.

Pull the switch trigger to light up the LED light (Figure 3). The light stays on while the switch trigger is pulled. About 10 seconds after releasing the switch trigger, the light will go out.

Caution:

1. Do not look directly at lights or light sources.
2. Please wipe off the dust on the lamp housing with a dry cloth. Be careful not to scratch the lamp cap, otherwise the illuminance may be reduced.

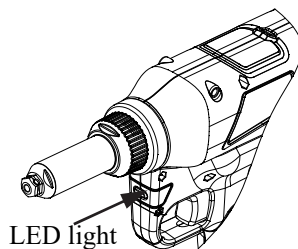


Fig.3

ASSEMBLY

INSTALLING OR REMOVING BATTERY PACK

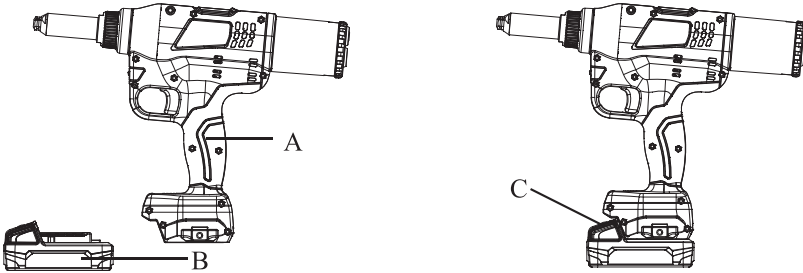


Fig. 4

TO REMOVE BATTERY PACK: Depress the battery release button (C) and pull battery pack (B) out of tool (A). (see Fig. 4)

TO INSTALL BATTERY PACK: Push battery pack (B) onto tool until it locks in place. (see Fig. 4)

BATTERY POWER INDICATOR

Trigger the tool and Battery Indicator to show the battery pack's remaining capacity

1. One light ON: 30% remaining capacity.
2. Two lights ON: 60% remaining capacity.
3. All lights ON: 100% remaining capacity.



INSTALL THE METAL HOOK

Before install the metal hook, follow the procedure as shown below.

1. Align the holes of metal hook to the tool housing.
2. Use screws to fasten the metal hook to the tool housing.

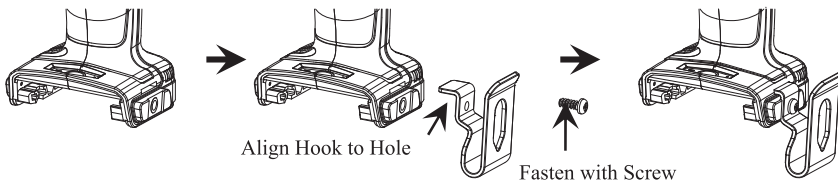


Fig. 5

HOOK DISASSEMBLY

Replace the additional hook, spread the hook left and right and insert it into the arrow hole

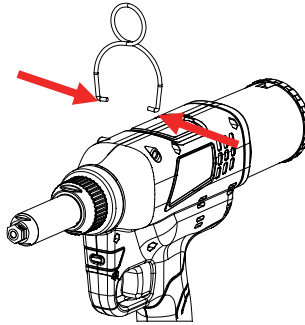


Fig. 6

INSTALL OR REMOVE THE MANDREL COLLECTOR

To remove the mandrel collector, turn it counterclockwise. To install mandrel collector, turn it clockwise.

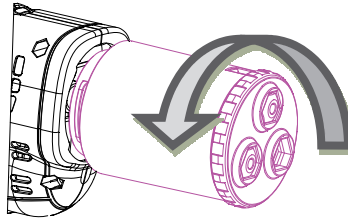


Fig. 7

Note: Please make sure to install the mandrel collector to the tool before operating the tool. If the mandrel collector is not installed on the tool, the tool will not work.

OPERATION

1. Insert the rivet mandrel into the hole of nosepiece.

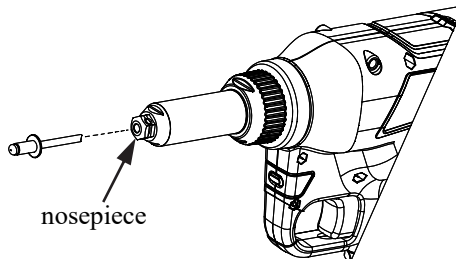


Fig. 8

English

2. Insert the rivet into the workpiece, then pull the switch trigger and release the switch trigger. The rivet will be pulled to tighten and fix on the workpiece. The rivet mandrel will be automatically detached.

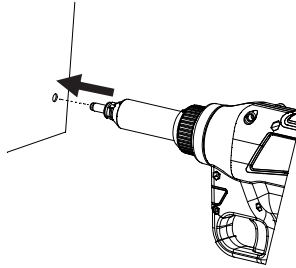


Fig. 9

NOTE

Before the mandrel collector is full, please remove the mandrel collector regularly to empty it.

CAUTION

Before the mandrel collector is full, please periodically remove the mandrel collector to empty it. Otherwise, the tool may be damaged and the damaged parts may cause personal injury.

CAUTION

When inserting the mandrel into the nosepiece, be sure to turn off the tool power. Otherwise you may be injured by the tip of the tool.

CAUTION

Do not leave the mandrel in the nosepiece. If the tool is accidentally operated, the mandrel will be shot out and cause personal injury.

NOTE

After the riveting, be sure to tilt the tool backward, pop the detached mandrel into the mandrel collector, and then install the next rivet. If the end of the mandrel protrudes from the nosepiece, take OFF the tool and take out the mandrel. Otherwise, the detached mandrel may block and cause tool failure.

APPLICABLE RIVET AND PARTS

NOTE

Use of nosepiece, jaws, jaw push tube or neck tubes that do not match the diameter of the mandrel may cause improper tightening, stuck mandrel or tool failure. So that users have to change to a suitable nosepiece, jaw push tube and neck tube.

Rivet		Nosepiece		Jaw push tube	Neck tube
Size	Mandrel dia.	Mark	Hole dia.	Hole dia.	Hole dia.
Ø3.2 mm (1/8 ")	Ø1.8 -2.1 mm	3.2	Ø2.4mm	Ø3.1mm	Ø3.4mm
Ø4.0 mm (5/32 ")	Ø2.2 -2.6 mm	4.0	Ø3.0mm		
Ø4.8 mm (3/16 ")	Ø2.6 -3.2 mm	4.8	Ø3.6mm	Ø4.6mm	Ø4.7mm
Ø6.4 mm (1/4 ") *	Ø3.5 -3.9 mm	6.4	Ø4.5mm		

Note: The rivet head should not exceed 25mm (Max) to avoid jamming.

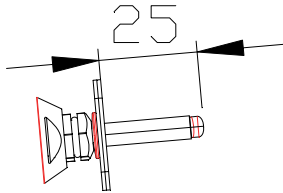


Fig. 10

CHANGE THE NOSEPIECE

Use the mandrel collector cover to loosen the nosepiece (turn counterclockwise) and use another wrench to fix the sleeve.

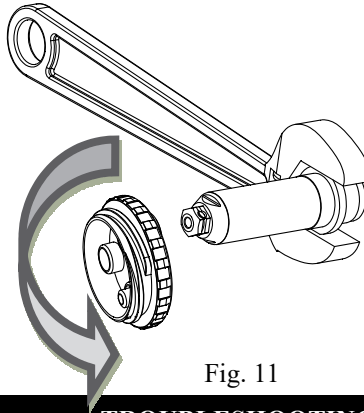


Fig. 11

TROUBLESHOOTING

Replace the slid jaws in the jaw sleeve

If the jaws in the jaw sleeve are worn out, please replace them with new ones. To replace the jaws, follow the same procedure for cleaning the jaws and the jaw sleeve. When installing the jaws to the jaw sleeve, install new jaws.

Remove away the jammed mandrel from the tool

If the rivet mandrel is stuck inside the tool, use a pin or other tool to remove it. If it is difficult to remove the rivet mandrel, please replace the jaws' expander or neck tube with a new one. For replacement procedures, please refer to the instructions for installing or removing the rivet gun head assembly.

Disassemble the rivet gun head assembly

1. Loosen the collar of the rivet (hand turn or spanner) (turn counterclockwise), and then remove outer sleeve assembly.

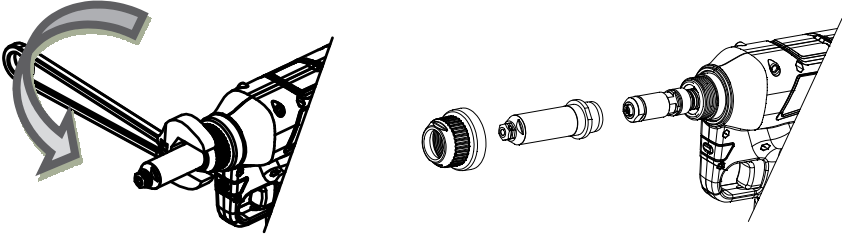


Fig. 12

2. Use the mandrel collector to loosen the nosepiece (turn counterclockwise), while using another spanner to fix outer sleeve assembly

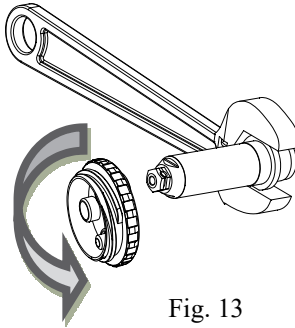


Fig. 13

3. Use a spanner to loosen the jaw sleeve (turn counterclockwise), and at the same time use another spanner to the jaw sleeve.

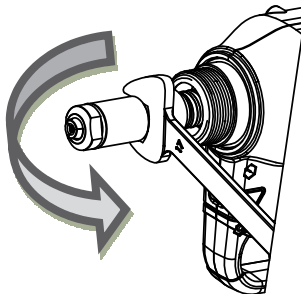


Fig. 14

4. Remove the expander, spring and neck tube.

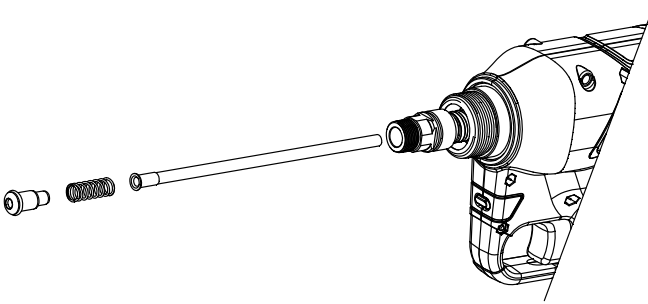


Fig. 15

Note: When installing the expander, be sure to install the spring on the expander. To install the rivet gun head assembly, follow the reverse order of the removal procedure. Please use two spanners to securely tighten the jaw sleeve and the nosepiece.

MAINTENANCE

WARNING

Remove the battery pack from this tool before cleaning solutions.

Before checking or maintaining the tool, be sure to turn off the tool power switch and remove the battery pack.

NOTE

This tool is lubricated before it leaves the factory. This lubrication should last for the life of the tool. No further lubrication is required.

Do not use gasoline, benzene, thinner, alcohol or similar items to clean tools. Otherwise, the tool may become discolored, deformed or cracked.

NOTE

In order to ensure the safety and reliability of the product, any repair or other maintenance work must be carried out by the authorized or factory repair service center. Be sure to use our company's replacement parts.

CLEAN JAWS AND JAW SLEEVE

Every 3,000 rivets are installed, if dust accumulates, it will affect the movement of the jaws and accelerate the wear of the jaws and the jaw sleeve. To clean the jaws and jaw sleeve, follow the steps below.

1. Remove the jaw sleeve. For disassembly procedures, please refer to the disassembly instructions of rivet gun head assembly.

2. Remove the jaw from the jaw sleeve.

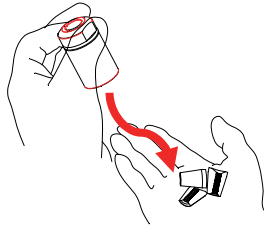


Fig. 16

3. Use a brush to clean the jaw and jaw sleeves. Remove the metal powder stuck between the teeth of the jaws.
4. Apply molybdenum disulfide lubricant evenly around the inside of the jaw sleeve

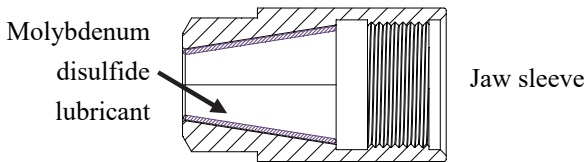


Fig. 17

5. Install the jaws to the jaw sleeve.
6. Note: When installing the jaws, be sure to align the jaw tips.

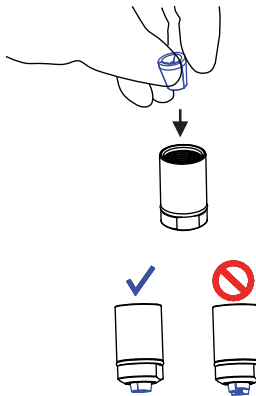


Fig. 18

7. Install the jaw sleeve. If lubricating oil adheres to the tips or surface of the jaws, wipe them with a dry cloth.

English

8. Install the rivet gun head assembly.
9. Wipe off the lubricating oil on the jaws.

Insert the rivet mandrel into nosepiece, move it up and down and left and right to remove it from the nosepiece, and then wipe off the lubricating oil on the mandrel with a dry cloth. Repeat the same procedure two to three times.

Note: if the lubricating oil is still attached to the tip or inside of the jaws, the jaws may slip during operation.

CLEANING

With the motor running, blow dirt and dust out of all air vents with dry air at least once a week. Wear safety glasses when performing this. Exterior plastic parts may be cleaned a damp cloth and mild detergent. Although these parts are highly solvent resistant, NEVER use solvent.

ACCESSORIES

Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may become hazardous when used on another tool.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local service center.

IMPORTANT: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustments should be performed by certified service centers or other qualified service organizations, always using identical replacement parts.

PROTECTING THE ENVIRONMENT

Before disposing of damaged, check with your state Environmental Protection Agency to find out about special restrictions on the disposal of tool or return them to a certified service center for recycling.





EC DECLARATION OF CONFORMITY

We: Mobiletron Electronics Co., Ltd.

85, Sec. 4, Chung Ching Rd., 428 Taya District, Taichung City, Taiwan

declare in sole responsibility that the equipment

Equipment : Brushless Riveting Tool

Model/ Serial No. : RV20108

to which this declaration applies, complies with these normative documents:

- **Machinery Directive: 2006/42/EC**
- **EMC Directive: 2014/30/EU**

and conforms to the following EN standard,

EN62841-1 :2015

EN 62841-2-2:2014

EN55014-1:2017

EN55014-2:2015

Signature

Wen-Yaw Chi

Wen-Yaw Chi

MERCI D'AVOIR CHOISI CE PRODUIT

Durofix offre des produits à des prix abordables et nous espérons que ce produit ainsi que notre assistance technique vous satisferont pleinement. Si vous avez besoin d'assistance, n'hésitez pas à nous contacter.

UTILISATION PREVUE

Cet outil est uniquement prévu pour une utilisation personnelle.

Cette clé à chocs est conçue pour monter et démonter des éléments de fixation filetés.

SACHEZ RECONNAITRE LES SYMBOLES, LES MOTS, ET LES AVIS DE SECURITE

Le but des instructions de sécurité fournies dans ce manuel n'est pas de couvrir tous les cas possibles pouvant se présenter pendant le fonctionnement, la maintenance et le nettoyage des outils.

Faites toujours preuve de bon sens et faites particulièrement attention aux instructions marquées **DANGER**, **AVERTISSEMENT**, **ATTENTION** et **AVIS** dans ce manuel.



C'est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir d'un risque de dommages corporels. Obéissez à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter tous les risques de dommages corporels.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner la mort ou des dommages corporels graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque d'entraîner des dommages corporels mineurs ou modérés.

REMARQUE

REMARQUE fournit des informations supplémentaires utiles pour l'utilisation et la maintenance de cet outil. Assurez-vous de comprendre parfaitement les **REMARQUE** indiqués.

IDENTIFICATION D'ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT



Lisez les manuels avant d'utiliser le produit.



Port de protection oculaire.



Port d'une protection auditive.



Port d'un masque anti-poussière



Les outils électriques peuvent vibrer en cours d'utilisation.



Positionnez votre corps de manière bien équilibrée et stable. Ne jouez pas au plus malin lorsque vous utilisez cet outil.



Recyclage



Ne laissez pas tomber la batterie et le chargeur dans la corbeille.



Le marquage CE est une marque de certification indiquant la conformité avec les normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement des produits vendus dans le marché européen.

RÈGLES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

DANGER

Lors de l'utilisation d'outils électriques, évitez toujours de vous exposer à des particules ou de la poussière nocives et de les respirer.

AVERTISSEMENT: La poussière générée par le ponçage, sciage, broyage, forage et d'autres activités de construction contient des composants chimiques connus (par l'État de Californie) pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction.

Voici quelques-uns de ces composants chimiques:

- Le plomb provenant des peintures à base de plomb.
- La silice cristallisée provenant des briques et du ciment et d'autres produits de maçonnerie, et l'arsenic et le chrome provenant des pièces en bois traitées chimiquement.

Votre risque d'exposition dépend de votre fréquence de travail. Pour réduire votre exposition à ces composants chimiques: Travaillez dans un endroit bien ventilé et travaillez avec des équipements de sécurité certifiés, comme des masques anti-poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

AVERTISSEMENT: La manipulation de cordon d'alimentation vous expose à du plomb, un composant chimique connu par l'État de Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. *Lavez-vous les mains après manipulation.*

RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil

électrique. Le non respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves. Le terme "outil électrique" dans tous les avertissements énumérés ci-dessous fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec fil) ou à piles (sans fil).

ESPACE DE TRAVAIL

AVERTISSEMENT

- a) **Gardez la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones encombrées et sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles que la présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) **Tenez les enfants et les passants à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

AVERTISSEMENT

- a) **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre ou mis à la terre.
- c) **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **N'abusez pas le cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.** Les cordons endommagés ou enchevêtrés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur.** L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

AVERTISSEMENT

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utilisez des équipements de sécurité. Portez toujours des lunettes de protection.** L'équipement de sécurité tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou des protections auditives utilisées dans des conditions appropriées réduira les risques

de blessures.

- c) **Empêcher les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation et / ou à la batterie, ou de saisir ou de transporter l'outil.** Le fait de transporter des outils avec le doigt sur l'interrupteur ou de les mettre sous tension lorsque l'interrupteur est en position de marche peut provoquer des accidents.
- d) **Retirez toute clé de réglage ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- e) **Ne pas trop atteindre. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment.** Cela permet de mieux contrôler l'outil électroportatif dans des situations imprévues.
- f) **Habilitez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- g) **Si des dispositifs sont fournis pour la connexion des installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces appareils peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) **Ne vous laissez pas familiariser avec l'utilisation fréquente d'outils vous permet de devenir complaisants et ignorer les principes de sécurité des outils.** Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

UTILISATION ET ENTRETIEN D'OUTIL

AVERTISSEMENT

- a) **Utilisez des pinces ou un autre moyen pratique pour fixer et maintenir la pièce sur une plateforme stable.** Tenir le travail à la main ou contre votre corps est instable et peut entraîner une perte de contrôle.
- b) **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour votre application.** Le bon outil fera le travail mieux et plus en sécurité au rythme auquel il est conçu.
- c) **N'utilisez pas d'outil si l'interrupteur ne l'allume ni ne l'éteint. Un outil qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.**
- d) **Débranchez le bloc-batterie de l'outil ou placez l'interrupteur en position verrouillée ou éteinte avant d'effectuer tout réglage, de changer d'accessoire ou de ranger l'outil.** Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- e) **Rangez les outils inutilisés hors de la portée des enfants et des autres personnes non entraînées.** Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- f) **Entretien des outils électriques et les accessoires. Vérifiez le mauvais alignement ou le coincement des pièces en mouvement, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.

- g) **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Les outils de coupe bien entretenus avec des arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- h) **Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outil, etc.**
instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à accomplir. L'utilisation de l'outil électroportatif pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.
- i) **Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées glissantes et les surfaces à saisir ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.
- j) **Lorsque vous n'utilisez pas le bloc-batterie, éloignez-le des objets en métal tels que: trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou tout autre petit objet en métal pouvant établir une connexion d'un terminal à un autre.** Court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peut provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- k) **Maintenir les outils avec soin. Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Les outils bien entretenus avec une arête tranchante sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
- l) **Vérifiez le mauvais alignement ou le coincement des pièces en mouvement, les ruptures de pièces et toute autre condition pouvant affecter le bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- m) **Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle.** Les accessoires pouvant convenir à un outil peuvent créer un risque de blessure s'ils sont utilisés avec un autre outil.

UTILISATION ET ENTRETIEN D'UNE BATTERIE

AVERTISSEMENT

- a) **Vérifiez que l'interrupteur est sur la position d'arrêt avant d'installer la batterie.** L'installation d'une batterie dans un outil allumé risque de causer des accidents.
- b) **Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- c) **Utilisez les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées.** L'utilisation d'une autre batterie constitue un risque d'incendie ou de blessures.
- d) **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la à l'abri des autres objets métalliques comme les trombones, pièces de monnaie, clés, ciseaux, vis ou autre petit objet en métal risquant de connecter deux connecteurs entre eux.** Le court-circuit des connecteurs de la batterie entraînera des étincelles, des brûlures ou un incendie.
- e) **Dans des conditions abusives, du liquide risque d'être éjecté de la batterie. Évitez tout contact. Si un contact se produit accidentellement, rincez abondamment à l'eau. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, consultez votre médecin.** Le liquide éjecté de la batterie cause des

irritations ou des brûlures.

- f) **N'utilisez pas de batterie ni d'outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- g) **Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 ° C peut provoquer une explosion. REMARQUE La température "130 ° C" peut être remplacée par la température "265 ° F".
- h) **Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures inférieures à la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

RÉPARATION

Faites réparer votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Ceci maintiendra la sécurité de l'outil électrique.

La réparation de l'outil doit être effectuée par un technicien qualifié. Toute réparation ou maintenance effectuée par un technicien non qualifié risquera de causer des blessures.

Lors de la réparation d'un outil, utilisez uniquement des pièces de rechange identiques. Suivez les instructions dans la section Maintenance de ce manuel. L'utilisation de pièces non autorisées ou le non respect des instructions de maintenance créera un risque de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES ET SYMBOLES SPÉCIFIQUES DE SÉCURITÉ

ATTENTION

Maintenez l'outil par les surfaces antidérapantes isolantes quand vous effectuez une tâche ou l'outil de coupe risque d'entrer en contact avec des câbles électriques cachés. Le contact avec des câbles sous tension mettra les pièces métalliques exposées de l'outil également sous tension et électrocutera l'opérateur.

Soyez averti que cet outil est toujours opérationnel car il n'a pas besoin d'être branché à une prise de courant. Mettez toujours l'interrupteur en position verrouillée d'ARRÊT lorsque vous installez ou retirez une batterie ou une mèche.

N'utilisez pas des mèches ou des prises plus larges que celles recommandées. Des mèches ou des forets trop larges surchargeront la clé ou le moteur d'entraînement et endommageront le moteur et la boîte de vitesses.

Ne l'utilisez pas si des mordaches ou d'autres pièces sont fissurées ou usées.

Ne changez jamais de sens de rotation tant que le moteur n'est pas complètement arrêté.

Ne maintenez jamais une pièce traitée dans votre main, sur vos genoux ou contre d'autres parties de votre corps quand vous travaillez.

N'utilisez pas un foret comme une toupie ou n'essayez pas d'allonger ou d'agrandir des trous en tortillant le foret. Les forets peuvent cassés et vous blesser.

Gardez vos mains éloignées des pièces en rotation.

Gardez le foret éloigné de vous et d'autres objets quand vous l'installez ou le retirez.

Certains bois contiennent des agents de conservation pouvant être toxiques. Prenez des précautions supplémentaires pour éviter l'inhalation et le contact avec la peau quand vous travaillez avec ces matériaux. Demandez et respectez toutes les informations de sécurité disponibles auprès du fabricant du matériau.

SYMBOLES

L'étiquette sur votre outil inclut les symboles suivants. Les symboles et leurs définitions sont :

SYMBOLE	NOM	DESCRIPTION
V	Volts	Tension (potentiel)
n _o	Vitesse à vide	Vitesse de rotation à vide
kg	Kilogrammes	Poids
 d.c.	Courant direct	Type de courant
.../min	Tours par minute	Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute
rpm	Tours par minute	Tours, vitesse de surface, courses, etc. par minute

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

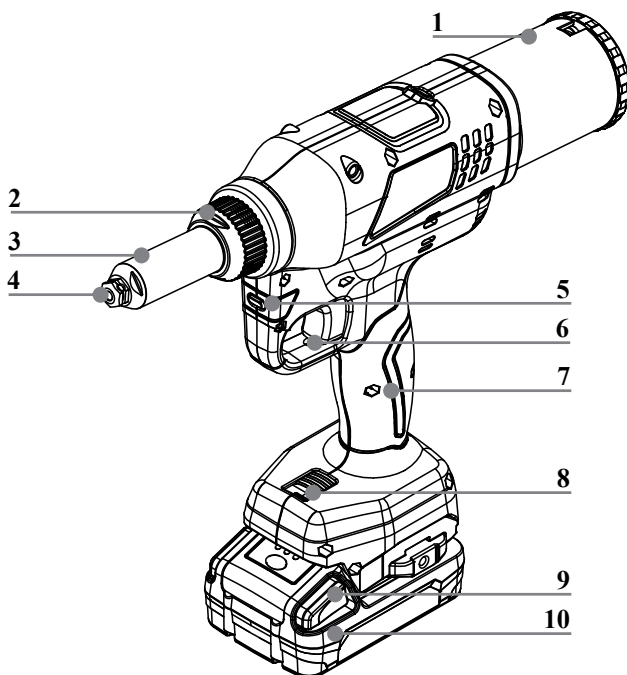


Fig.1

COMMANDES ET COMPOSANTS :

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Collecteur de mandrins | 2. Collier |
| 3. Manchon | 4. Embout |
| 5. Lampe à LED intégrée | 6. Interrupteur de vitesse variable |
| 7. Poignée anti-dérapante | 8. USB |
| 9. Bouton de libération de la batterie | 10. Batterie |

SPÉCIFICATIONS

Numéro de modèle	Unité	RV20108
Tension	V d.c.	18
Taille du rivet aveugle	mm	3.2 / 4.0 / 4.8 / 6.4
	In.	1/8" / 5/32" / 3/16" / 1/4"
Force maximale de réglage	N	20000
	lbs	4500
Poids de l'outil nu	kg	2.3
	lbs	5.86
Poids de l'outil (avec batterie 2.0Ah)	kg	2.68
	lbs	5.89
Poids de l'outil (avec batterie 4.0Ah)	kg	2.90
	lbs	6.38
Valeur de bruit	L _{pA} =76.14 dB(A), L _{WA} =87.14 dB(A) K _{pA} =3 dB(A), K _{WA} =3 dB(A)	
Valeur de vibration	a _h = 0.66 m/s ² K= 1.5 m/s ²	

⚠ AVERTISSEMENT

- que les vibrations émises lors de l'utilisation réelle de l'outil électroportatif peuvent différer de la valeur totale déclarée en fonction des modes d'utilisation de l'outil; et
- de la nécessité d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui reposent sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation marche au ralenti en plus du temps de déclenchement).

Numéro de modèle du chargeur	DC20EU28-C30
Contribution	100-240 V a.c., 50~60 Hz
Sortie	12.4-21.0 Vd.c.
Ampères de sortie	3.0A
La puissance d'entrée	85W
Numéro de modèle de la batterie	B2036 série
Type	Li-ion
Tension	20V

GACHETTE (INTERRUPTEUR)

Fonctionnement

Avant d'insérer la batterie dans l'outil, assurez-vous que l'interrupteur à gâchette peut être tiré librement et qu'il peut être remis en position « OFF » (fermée) après avoir été relâché.

Appuyez sur l'interrupteur à gâchette (Figure 2(A)) pour démarrer l'outil. Lorsque la gâchette de l'interrupteur est relâchée, l'outil s'arrête et revient à la position initiale.

Il se peut que dans les cas suivants, l'outil ne soit pas en position initiale.

Avant d'utiliser l'outil, tirez et relâchez la gâchette de l'interrupteur pour remettre l'outil en position initiale.

1. Lors de la première utilisation de l'outil.
2. Après avoir remplacé la batterie.
3. Lorsque l'outil s'arrête en raison d'une surcharge.
4. Après l'entretien.

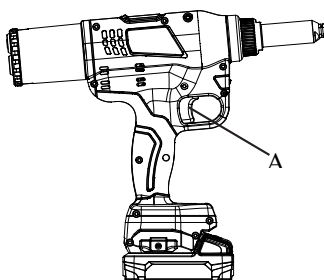


Fig. 2

LAMPE A LED INTEGREEE

Une lampe LED intégrée permet d'éclairer la zone de travail et améliorer la vision lorsque vous travaillez dans des zones insuffisamment éclairées.

Appuyez sur la gâchette de l'interrupteur pour allumer la lampe LED (Figure 3). La lampe reste allumée tant que vous appuyez sur la gâchette de l'interrupteur. La lampe s'éteint environ 10 secondes après avoir relâché la gâchette de l'interrupteur.

Attention :

1. Ne regardez pas directement les lampes ou les sources lumineuses.
2. Essuyez la poussière sur le boîtier de la lampe avec un chiffon sec. Veillez à ne pas rayer le culot de la lampe, car cela pourrait diminuer l'éclairage.

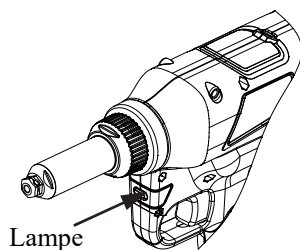


Fig. 3

MONTAGE

INSTALLER OU RETIRER LA BATTERIE

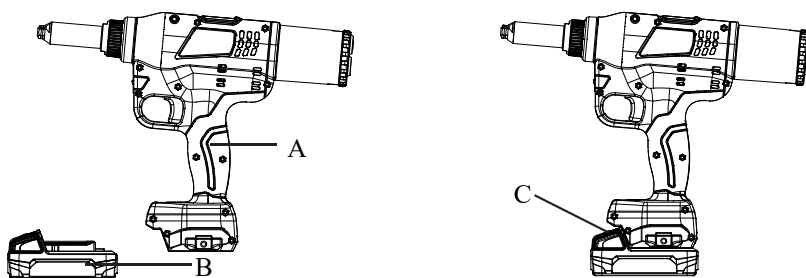


Fig. 4

POUR RETIRER LA BATTERIE : Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (C) et retirez la batterie (B) de l'outil (A). (voir Fig. 4)

POUR INSTALLER LA BATTERIE : Introduisez la batterie (B) dans l'outil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche correctement. (voir Fig. 4)

INDICATEUR DE CHARGE DE LA BATTERIE

Démarrez l'outil et l'indicateur de batterie pour afficher la capacité restante de la batterie

1. Un voyant allumé : 30% de capacité restante.
2. Deux voyants allumés : 60% de capacité restante.
3. Tous les voyants allumés : 100% de capacité restante.



INSTALLER LE CROCHET METALLIQUE

Avant d'installer le crochet métallique, suivez la procédure ci-dessous.

1. Alignez les trous du crochet métallique sur le carter de l'outil.
2. Utilisez des vis pour fixer le crochet métallique sur le carter de l'outil.

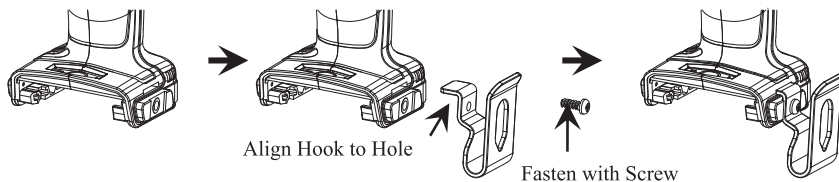


Fig. 5

DEMONTAGE DU CROCHET

Remplacez le crochet supplémentaire, écartez le crochet à gauche et à droite et insérez-le dans le trou de la flèche

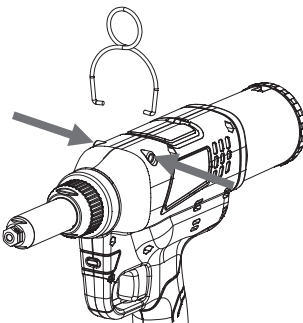


Fig. 6

INSTALLER OU RETIRER LE COLLECTEUR DE MANDRINS

Pour retirer le collecteur de mandrins, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour installer le collecteur de mandrins, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

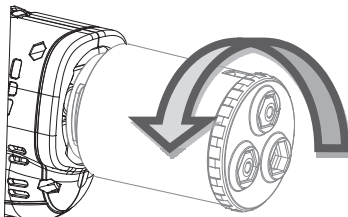


Fig. 7

Remarque : Veillez à installer le collecteur de mandrins sur l'outil avant d'utiliser l'outil. Si le collecteur de mandrins n'est pas installé sur l'outil, celui-ci ne fonctionnera pas.

OPÉRATION

1. Insérez le mandrin du rivet dans le trou de l'embout.

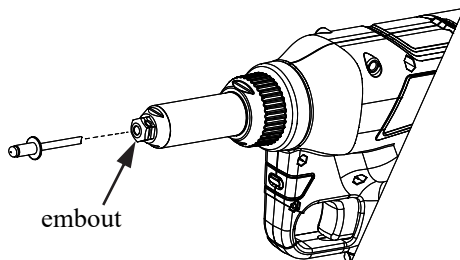


Fig. 8

2. Insérez le rivet dans la pièce à travailler, puis appuyez sur la gâchette de l'interrupteur et relâchez-la. Le rivet sera tiré pour être serré et fixé sur la pièce. Le mandrin du rivet se détache automatiquement.

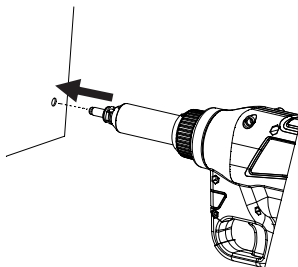


Fig. 9

REMARQUE

Avant qu'il ne soit plein, retirez régulièrement le collecteur de mandrins pour le vider.

⚠ ATTENTION

Avant qu'il ne soit plein, retirez périodiquement le collecteur de mandrins pour le vider. Sinon, l'outil pourrait être endommagé et les pièces endommagées pourraient provoquer des blessures.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous insérez le mandrin dans l'embout, veillez à couper l'alimentation de l'outil. Sinon, vous risqueriez d'être blessé par la pointe de l'outil.

⚠ ATTENTION

Ne laissez pas le mandrin dans l'embout. Si l'outil est actionné accidentellement, le mandrin risque d'être éjecté et provoquer des blessures.

REMARQUE

Après le rivetage, veillez à incliner l'outil vers l'arrière, placez le mandrin détaché dans le collecteur de mandrins, puis installez le rivet suivant. Si l'extrémité du mandrin dépasse de l'embout, RETIREZ l'outil et sortez le mandrin. Sinon, le mandrin détaché risque de se bloquer et entraîner une défaillance de l'outil.

RIVET ET PIÈCES APPLICABLES

REMARQUE

L'utilisation d'un embout, de mâchoires, d'un tube de poussée de mâchoire ou de tubes de col ne correspondant pas au diamètre du mandrin peut entraîner un serrage incorrect, un blocage du mandrin ou une défaillance de l'outil. Les utilisateurs doivent donc changer l'embout, le tube poussée de mâchoire et le tube de col par les éléments adaptés.

Rivet		Embout		Tube de poussée de mâchoire	Tube de col
Taille	Diamètre du mandrin	Marque	Diamètre du trou	Diamètre du trou	Diamètre du trou
Ø3.2 mm (1/8 ")	Ø1.8 -2.1 mm	3.2	Ø2.4mm	Ø3.1mm	Ø3.4mm
Ø4.0 mm (5/32 ")	Ø2.2 -2.6 mm	4.0	Ø3.0mm		
Ø4.8 mm (3/16 ")	Ø2.6 -3.2 mm	4.8	Ø3.6mm	Ø4.6mm	Ø4.7mm
Ø6.4 mm (1/4 ") *	Ø3.5 -3.9 mm	6.4	Ø4.5mm		

Remarque : La tête du rivet ne doit pas dépasser 25mm (Max) pour éviter tout blocage.

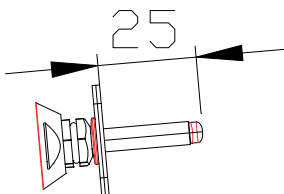


Fig. 10

CHANGER L'EMBOUT

Utilisez le couvercle du collecteur de mandrins pour desserrer l'embout (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et utilisez une autre clé pour fixer le manchon.

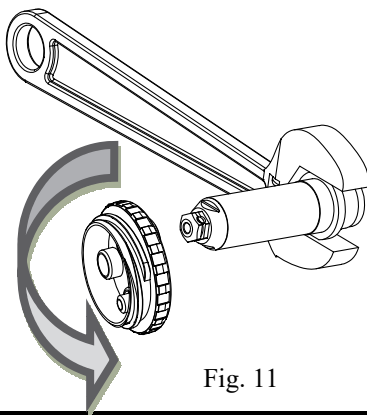


Fig. 11

DÉPANNAGE

Remplacer les mâchoires coulissantes dans le manchon à mâchoires

Si les mâchoires dans le manchon à mâchoires sont usées, remplacez-les par des neuves. Pour remplacer les mâchoires, suivez la même procédure que pour le nettoyage des mâchoires et du manchon à mâchoires. Lors de l'installation des mâchoires sur le manchon à mâchoires, installez des mâchoires neuves.

Retirer de l'outil le mandrin coincé

Si le mandrin du rivet est coincé à l'intérieur de l'outil, retirez-le à l'aide d'une goupille ou d'un autre outil. Si le mandrin du rivet est difficile à retirer, remplacez l'extenseur de mâchoires ou le tube du col par un neuf. Pour les procédures de remplacement, reportez-vous aux instructions d'installation ou de retrait de la tête du pistolet à rivets.

Démontage de la tête du pistolet à rivets

1. Desserrez le collier du rivet (à la main ou avec une clé) (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre), puis retirez le manchon extérieur.

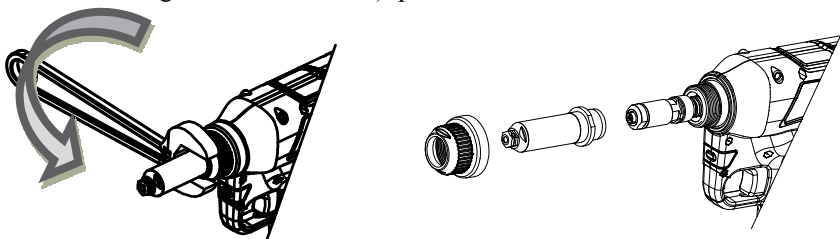


Fig. 12

2. Utilisez le collecteur de mandrins pour desserrer l'embout (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) tout en utilisant une autre clé pour fixer le manchon extérieur.

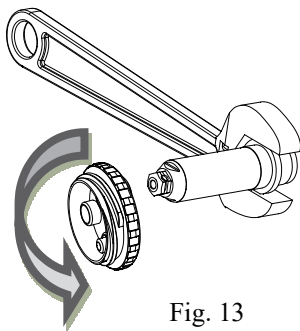


Fig. 13

3. Utilisez une clé pour desserrer le manchon de la mâchoire (tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) tout en utilisant une autre clé côté manchon de mâchoires.

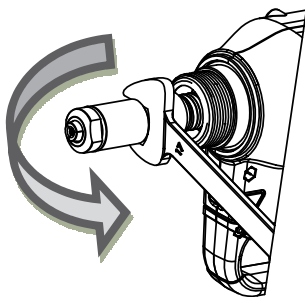


Fig. 14

4. Retirez l'extenseur, le ressort et le tube du col.

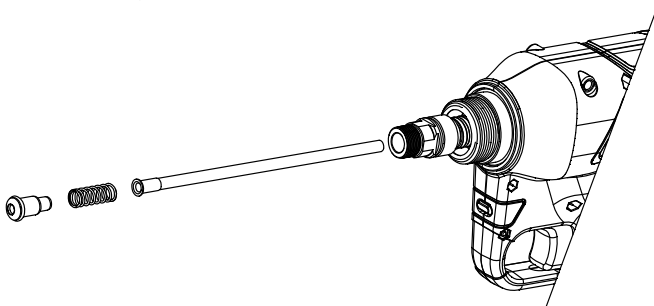


Fig. 15

Remarque : Lors de l'installation de l'extenseur, veillez à installer le ressort sur l'extenseur. Pour installer la tête du pistolet à rivets, suivez l'ordre inverse de la procédure de retrait. Utilisez deux clés pour bien serrer le manchon de mâchoires et l'embout.

REMARQUE

Une utilisation continue à des vitesses variables n'est pas recommandée. Ce type de fonctionnement peut endommager l'interrupteur et doit être évité.

REMARQUE

Quand vous changez la position du bouton de commande, assurez-vous que l'interrupteur de vitesse variable est relâché.

REMARQUE

La première fois que l'outil est démarré après un changement du sens de rotation, vous entendrez un clic au démarrage. Ceci est normal et n'indique pas un problème.

MAINTENANCE



AVERTISSEMENT

Retirez la batterie de cet outil avant le nettoyage.

Avant de vérifier ou de procéder à l'entretien de l'outil, prenez soin de l'éteindre à l'aide de l'interrupteur d'alimentation et de retirer la batterie.

REMARQUE

Cet outil est lubrifié avant de quitter l'usine. Cette lubrification dure toute la durée de vie de l'outil. Aucune lubrification supplémentaire n'est nécessaire.

N'utilisez pas d'essence, de benzène, de diluant, d'alcool ou d'autres produits similaires pour nettoyer les outils. Car cela risquerait de décolorer, déformer ou fissurer l'outil.

REMARQUE

Afin d'assurer la sécurité et la fiabilité du produit, toute réparation ou autre travail d'entretien doit être effectué par le service de réparation agréé ou de l'usine. Veuillez à utiliser les pièces de rechange de notre société.

NETTOYER LES MÂCHOIRES ET LE MANCHON DE MÂCHOIRES

Tous les 3 000 rivets installés, de la poussière peut s'accumuler et affecter le mouvement des mâchoires, accélérant l'usure des mâchoires et du manchon de mâchoires. Pour nettoyer les mâchoires et le manchon de mâchoires, suivez les étapes ci-dessous.

1. Retirez le manchon de mâchoires. Pour les procédures de démontage, reportez-vous aux instructions de démontage de la tête du pistolet à rivets.
2. Retirez la mâchoire du manchon de mâchoires.

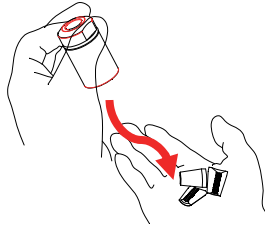


Fig. 16

3. Nettoyez la mâchoire et les manchons de mâchoires à l'aide d'une brosse. Retirez la poudre métallique agglutinée entre les dents des mâchoires.
4. Appliquez uniformément du lubrifiant au bisulfure de molybdène à l'intérieur du manchon de mâchoires

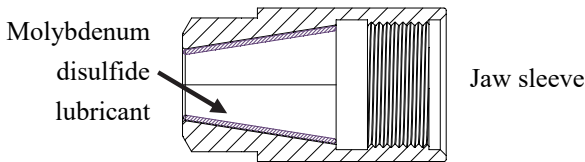


Fig. 17

5. Installez les mâchoires sur le manchon de mâchoires.
6. Remarque : Lors de l'installation des mâchoires, veillez à aligner les pointes des mâchoires.

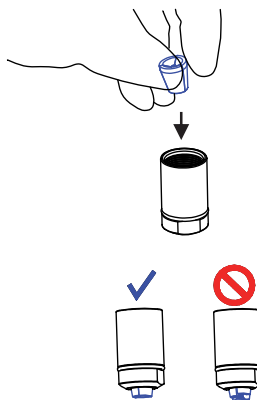


Fig. 18

Français

7. Installez le manchon de mâchoires. Si de l'huile de lubrification adhère aux pointes ou à la surface des mâchoires, essuyez-la avec un chiffon sec.
8. Installez la tête du pistolet à rivets.
9. Essuyez l'huile de lubrification des mâchoires.

Insérez le mandrin du rivet dans l'embout, déplacez-le de haut en bas et de gauche à droite pour le retirer de l'embout, puis essuyez l'huile de lubrification du mandrin avec un chiffon sec. Répétez la même procédure deux à trois fois.

Remarque : s'il reste de l'huile de lubrification sur l'embout ou à l'intérieur des mâchoires, les mâchoires risquent de glisser pendant l'opération.

NETTOYAGE

Avec le moteur allumé, soufflez pour extraire la saleté et la poussière des orifices d'aération avec de l'air sec au moins une fois par semaine. Portez des lunettes de sécurité quand vous faites ce nettoyage. Les composants extérieurs en plastiques peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un détergent doux. Bien que ces composants soient résistants aux solvants de nettoyage, n'utilisez JAMAIS de solvant.

ACCESSOIRES

Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Les accessoires adaptés à un outil peuvent devenir dangereux s'ils sont utilisés avec un autre outil.

Les accessoires recommandés pour votre outil sont disponibles auprès de votre centre de services local pour un coût supplémentaire.

IMPORTANT: Pour garantir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ, les réparations, la maintenance et les réglages doivent être effectués par des centres de services certifiés ou d'autres organisations de services agréées en utilisant toujours des pièces de rechange identiques.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Avant de jeter les composants usagés, vérifiez auprès de votre agence de protection de l'environnement pour connaître les restrictions spécifiques concernant le recyclage des outils ou leur retour dans un centre de recyclage agréé.





DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nous: Mobiletron Electronics Co., Ltd.

85, sec. 4, Chung Ching Rd., 428 district de Taya, ville de Taichung, Taiwan

déclare sous l'entière responsabilité que l'équipement

Equipement: Outil de rivetage sans balais

Modèle / n ° de série : RV20108

auquel s'applique la présente déclaration, est conforme à ces documents normatifs:

- **Directive Machines: 2006/42 / CE**
- **Directive CEM: 2014/30 / EU**

et est conforme à la norme EN suivante,

- **EN62841-1: 2015**
- **EN 62841-2-2: 2014**
- **EN55014-1: 2017**
- **EN55014-2: 2015**

La documentation technique est conservée par notre représentant autorisé:

EUROMATE GmbH

Emil- Lux- Straße 1, D-42929 Wermelskirchen, Allemagne

Signature

Wen-Yaw Chi

DANKE, DASS SIE SICH FÜR DIESES PRODUKT ENTSCHIEDEN HABEN

Durofix Tools bietet Ihnen Produkte zu erschwinglichen Preisen, und wir möchten, dass Sie sowohl mit dem Produkt als auch mit unserem technischen Kundendienst zufrieden sind. Sollten Sie Hilfe benötigen, können Sie sich gerne an uns wenden.

VERWENDUNGSZWECK

Dieses Werkzeug ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen.

Mit diesem Schlagschrauber werden Befestigungselemente mit Gewinde befestigt und entfernt.

SICHERHEITSSYMBOLS, HINWEISE UND ETIKETTEN

Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise können nicht alle möglichen Umstände und Fälle abdecken, die beim Betrieb, der Wartung und Reinigung des Werkzeugs auftreten können.

Benutzen Sie immer Ihren gesunden Menschenverstand, und achten Sie insbesondere auf alle Erläuterungen bei den mit **GEFAHR**, **WARNUNG**, **VORSICHT** und **HINWEIS** gekennzeichneten Hinweisen.



Dieses ist das Warnsymbol. Es warnt Sie vor möglichen Verletzungsfahren. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, die diesem Symbol folgen, da anderenfalls Verletzungs- und sogar Todesgefahr besteht.

 **GEFAHR**

GEFAHR deutet auf eine akut gefährliche Situation mit Verletzungs- und sogar Todesgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

 **WARNUNG**

WARNUNG deutet auf eine potenziell gefährliche Situation mit Verletzungs- und sogar Todesgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

 **VORSICHT**

VORSICHT deutet auf eine potenziell gefährliche Situation mit mäßiger Verletzungsgefahr hin, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS

HINWEIS bietet nützliche Zusatzinformationen zur sachgemäßen Benutzung und Wartung dieses Werkzeugs. Lesen Sie den **HINWEIS** sorgfältig durch, bis Sie ihn vollständig verstanden haben.

WARNING LABEL IDENTIFICATION



Lesen Sie sich die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.



Tragen Sie einen Augenschutz.



Tragen Sie einen Gehörschutz.



Tragen Sie eine Staubmaske.



Elektrowerkzeuge können bei der Benutzung vibrieren.



Halten Sie den Körper fest und ausbalanciert. Lehnen Sie sich nicht zu sehr nach vorn oder zu einer Seite, wenn Sie dieses Werkzeug verwenden.



Recycling



Lassen Sie den Akku und das Ladegerät nicht in den Mülleimer fallen.



Die CE-Kennzeichnung ist ein Zertifizierungszeichen, das die Konformität mit den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutzstandards für Produkte angibt, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

GEFAHR

Achten Sie beim Verwenden von Elektrowerkzeugen darauf, dass Sie nicht schädlichem Staub ausgesetzt werden oder diesen einatmen.

WARNUNG: Der beim Glätten, Sägen, Schleifen, Bohren und ähnlichen Tätigkeiten entstehende Staub kann Chemikalien enthalten, die (gemäß dem Bundesstaat Kalifornien) nachweislich Krebs, Geburtsfehler und sonstige Schädigungen an den Fortpflanzungsorganen verursachen können.

Diese Chemikalien sind unter anderem:

- Blei aus bleihaltigen Farben.
- Kristallines Siliziumdioxid aus Ziegeln, Zement und anderen Bauwerkstoffen sowie Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Bauholz.

Das Gesundheitsrisiko ist abhängig davon, wie häufig Sie diesen Stoffen ausgesetzt sind. Um die Belastung durch diese Chemikalien zu reduzieren: arbeiten Sie in gut belüfteten Umgebungen, und verwenden Sie geprüfte Sicherheitsausrüstungen wie Staubmasken, die kleinste Staubpartikel herausfiltern können.

WARNUNG: Durch Anfassen des Stromkabels an elektrischen Produkten können Sie mit Chemikalien in Berührung kommen, die gemäß dem Bundesstaat Kalifornien Krebs, Geburtsfehler und sonstige Schädigungen an den Fortpflanzungsorganen verursachen können. ***Waschen Sie sich die Hände, nachdem Sie das Stromkabel angefasst haben.***

ALLGEMEINE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

WARNUNG

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten, die mit diesem Elektrowerkzeug geliefert werden. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und / oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnungen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebundenes) Elektrowerkzeug oder akkubetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

ARBEITSBEREICH

WARNUNG

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Überfüllte und dunkle Bereiche laden zu Unfällen ein.
- Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

WARNUNG

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker für geerdete Elektrowerkzeuge.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten oder geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet oder geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- Das Kabel nicht missbrauchen. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für die Verwendung im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Versorgung.** Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

WARNUNG

- Bleiben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie gesunden**

Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b. **Persönliche Schutzausrüstung verwenden. Tragen Sie immer einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die bei angemessenen Bedingungen verwendet wird, verringert Verletzungen.
- c. **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und / oder einen Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- d. **Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schraubenschlüssel oder Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e. **Übergreifen Sie nicht. Sorgen Sie jederzeit für sicheren Stand und Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Steuerung des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. **Ziehe dich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.** Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. **Wenn Geräte für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung dieser Geräte kann die Gefährdung durch Staub verringern.
- h. **Lassen Sie sich nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen vertraut machen, um selbstgefällig zu werden und die Prinzipien der Werkzeugsicherheit zu ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

BENUTZUNG UND PFLEGE DES STROMWERKZEUGS

WARNUNG

- a. **Verwenden Sie Klemmen oder andere praktische Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und zu stützen.** Das Halten des Werkstücks mit der Hand oder am Körper ist instabil und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- b. **Wenden Sie keine Gewalt gegen das Elektrowerkzeug an. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Anwendung.** Das richtige Werkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.
- c. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- oder ausschaltet.** Ein Werkzeug, das nicht mit dem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- d. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und / oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge aufbewahren.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Werkzeugs.
- e. **Bewahren Sie im Leerlauf befindliche Werkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen ungeschulten Personen auf.** Werkzeuge sind für ungeübte Benutzer gefährlich.
- f. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör. Auf Fehlausrichtung oder Bindung von prüfen bewegliche Teile, Bruch von Teilen und alle anderen Zustände, die das Gerät beeinträchtigen können Betrieb des Elektrowerkzeugs. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- g. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- h. **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Werkzeuge usw. Entsprechend Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und der zu erledigenden Arbeiten durchgeführt.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen

Deutsch

Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

- i. **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen. Verwenden Sie Klemmen oder andere praktische Mittel, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu sichern und zu stützen. Das Halten der Arbeit mit der Hand oder gegen Ihren Körper ist instabil und kann zum Verlust der Kontrolle führen.
- j. **Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn fern von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** Ein Kurzschluss der Batteriepole kann Funken, Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- k. **Pflegen Sie die Werkzeuge mit Sorgfalt. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Werkzeuge mit scharfer Schneide verkleben sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.
- l. **Prüfen Sie, ob sich bewegende Teile verschieben oder verkleben, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Werkzeugs beeinträchtigen können. Wenn das Werkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch warten.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Werkzeuge verursacht.
- m. **Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird.** Zubehör, das für ein Werkzeug geeignet sein kann, kann bei Verwendung mit einem anderen Werkzeug zu Verletzungen führen.

BENUTZUNG UND PFLEGE DES BATTERIEWERKZEUGS.

WARNUNG

- a. **Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen.** Das Einsetzen des Akkus in Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- b. **Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf.** Ein Ladegerät, das für einen Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung eines anderen Akkus ein Brandrisiko darstellen.
- c. **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus.** Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
- d. **Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können.** Ein Kurzschluss der Akkukontakte kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.
- e. **Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Kontakt vermeiden.** Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- f. **Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge.** Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- g. **Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 ° C können zu Explosionen führen. HINWEIS Die Temperatur „130 ° C“ kann durch die Temperatur „265 ° F“ ersetzt werden.
- h. **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb des in den Anweisungen angegebenen Temperaturbereichs auf.** Durch unsachgemäßes Laden oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann der Akku beschädigt und die Brandgefahr erhöht werden.

REPARATUR

Lassen Sie das Elektrowerkzeug von Fachleuten reparieren, und verwenden Sie nur baugleiche Ersatzteile. Dadurch kann die Sicherheit des Elektrowerkzeugs

gewährleistet werden.

Reparaturen müssen von Fachleuten ausgeführt werden. Bei Reparaturen durch andere Personen besteht Verletzungsgefahr.

Verwenden Sie bei der Reparatur des Werkzeugs nur baugleiche Teile. Folgen Sie den Anweisungen im Abschnitt Wartung dieser Bedienungsanleitung. Bei der Verwendung nicht spezifizierter Bauteile und der Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen bestehen Stromschlags- und Verletzungsgefahr.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN UND SYMBOLE



VORSICHT

Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen fest, wenn das Schneidwerkzeug in Kontakt mit verborgenen Strom führenden Leitungen kommen kann. Durch den Kontakt mit Strom führenden Leitungen wird auch das Werkzeug Strom leitend, und bei Berührung besteht Stromschlaggefahr.

Seien Sie sich bewusst, dass das Werkzeug immer betriebsbereit ist, da es nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen werden muss. Stellen Sie den Kippschalter immer in die OFF-Position, wenn Sie das Akkupack oder Bits herausnehmen möchten.

Verwenden Sie keine Bits oder Stecknüsse, die größer sind als empfohlen. Große Bits oder Bohrer können den Schlüssel/Schrauber überlasten und dadurch den Motor und das Getriebe beschädigen.

Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn die Futterbacken oder andere Teile gebrochen oder abgenutzt sind.

Wechseln Sie die Drehrichtung immer erst, wenn der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Halten Sie das Werkstück beim Betrieb des Werkzeugs niemals in der Hand, auf dem Schoß oder gegen Ihren Körper.

Verwenden Sie den Bohrer nicht als Schleifer, und vergrößern Sie Löcher nicht durch Kippen und drehen der Bohreinsätze. Bohreinsätze können abbrechen und Verletzungen verursachen.

Kommen Sie mit den Händen nicht zu nahe an die rotierenden Teile.

Halten Sie den Bohreinsatz beim Einsetzen von sich und anderen Gegenständen etwas entfernt.

Bestimmtes Holz kann giftige Holzschutzmittel enthalten. Ergreifen Sie entsprechende Schutzmaßnahmen, wenn Sie mit diesen Materialien arbeiten. Folgen Sie allen Sicherheitsinformationen, die Sie vom Holzfachhändler erhalten haben.

SYMBOLS

Auf Ihrem Werkzeug können die folgenden Symbole zu sehen sein. Die Symbole haben die folgende Bedeutung:

SYMBOL	NAME	EXPLANATION
V	Volts	Spannung (Potential)
no	Drehzahl ohne Last	Leerlaufdrehzahl
kg	Kilogramm	Gewicht
 d.c.	Gleichstrom	Stromart IEC60417.5031 (2002.10)
.../min	Umdrehungen pro Minute	Umdrehungen, Umfangsgeschwindigkeit, Schläge usw. pro Minute
U / min	Umdrehungen pro Minute	Umdrehungen, Umfangsgeschwindigkeit, Schläge usw. pro Minute

FUNKTIONSBESCHREIBUNG

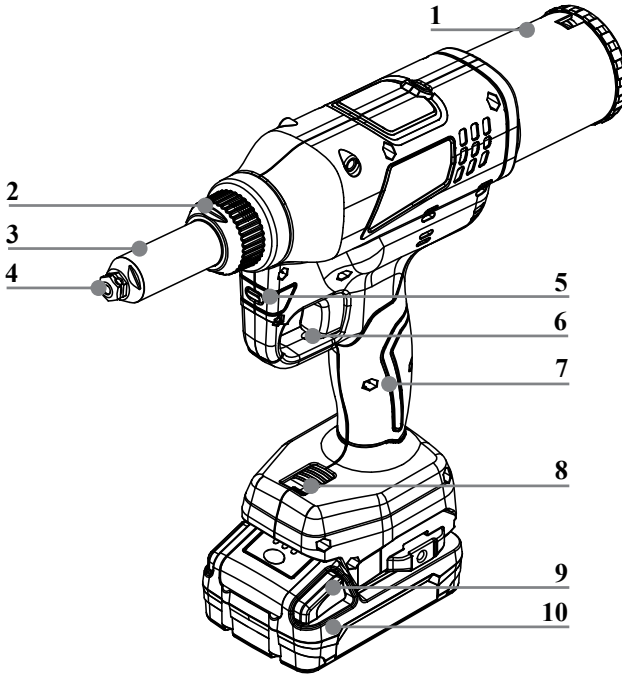


Fig.1

BEDIENTASTEN UND BAUTEILE:

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Dornaufnahmehalter | 2. Kragen |
| 3. Hülse | 4. Mundstück |
| 5. Integrierte LED | 6. Variabler Geschwindigkeitsschalter |
| 7. Weicher, rutschfester Griff | 8. USB |
| 9. Akkupack-Entriegelungstaste | 10. Akkupack |

SPEZIFIKATIONEN

Modellnummer	Unit	RV20108
Spannung	V d.c.	20
Größe der Blindniete	mm	3.2 / 4.0 / 4.8 / 6.4
	In.	1/8" / 5/32" / 3/16" / 1/4"
Max. Setzkraft	N	20000
	lbs	4500
Leergewicht	kg	2.3

Deutsch

	lbs	5.86
Werkzeuggewicht (mit Batterie 2.0Ah)	kg	2.68
	lbs	5.89
Werkzeuggewicht (mit Batterie 4.0Ah)	kg	2.90
	lbs	6.38
Rauschwert	L _{pA} =76.14 dB(A), L _{WA} =87.14 dB(A) K _{pA} =3 dB(A), K _{WA} =3 dB(A)	
Schwingungswert	a _h = 0.66 m/s ² K= 1.5 m/s ²	

▲ WARNUNG

- dass die Vibrationsemission während des tatsächlichen Gebrauchs des Elektrowerkzeugs abhängig von der Art und Weise, in der das Werkzeug verwendet wird, vom angegebenen Gesamtwert abweichen kann; und
 - die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners zu ermitteln, die auf einer Schätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, z. B. der Zeiten, zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und in denen dies der Fall ist) (Leerlauf zusätzlich zur Auslösezeit).

Numéro de modèle du chargeur	DC20EU28-C30
Contribution	100-240 V a.c., 50~60 Hz
Sortie	12.4-21.0 Vd.c.
Ampères de sortie	3.0A
La puissance d'entrée	85W
Numéro de modèle de la batterie	B2036 seriös
Type	Li-ion
Tension	20V

AUSLÖSER (SCHALTER)

Bedienung

Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen des Akkus in das Gerät, dass der Auslöseschalter frei gedrückt werden kann und sich nach dem Loslassen wieder in die Position "AUS" (geschlossen) zurückstellen lässt.

Drücken Sie den Auslöseschalter (Abbildung 2(A)), um das Werkzeug zu starten. Wenn der Auslöseschalter losgelassen wird, hält das Werkzeug an und kehrt in die Ausgangsposition zurück.

In den folgenden Fällen befindet sich das Werkzeug möglicherweise nicht in der Ausgangsposition.

Drücken Sie den Auslöseschalter, bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen, und lassen Sie ihn wieder los, um das Werkzeug in die Ausgangsposition zu bringen.

1. Wenn Sie das Werkzeug zum ersten Mal benutzen.
2. Nach dem Auswechseln des Akkupacks.

Deutsch

3. Wenn das Gerät aufgrund von Überlastung stoppt.
4. Nach der Wartung.

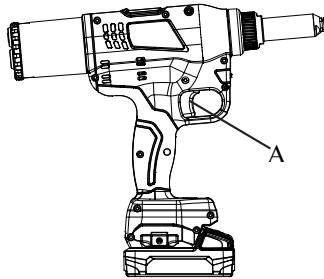


Abb. 2

INTEGRIERTE LED

Eine integrierte LED kann den Arbeitsbereich beleuchten und die Sicht beim Arbeiten in Bereichen mit unzureichendem Licht verbessern.

Drücken Sie den Auslöseschalter, um die LED einzuschalten (Abbildung 3). Das Licht bleibt an, solange der Auslöseschalter gedrückt wird. Das Licht erlischt etwa 10 Sekunden nach dem Loslassen des Auslöseschalters.

Achtung:

1. Blicken Sie nicht direkt in Lampen oder Lichtquellen.
2. Bitte wischen Sie den Staub auf dem Lampengehäuse mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, das Lampengehäuse nicht zu zerkratzen, da sich sonst die Leuchtkraft verringern kann.

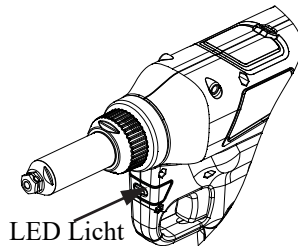


Abb. 3

MONTAGE

INSTALLIEREN ODER ENTFERNEN DES BATTERIEPACKS

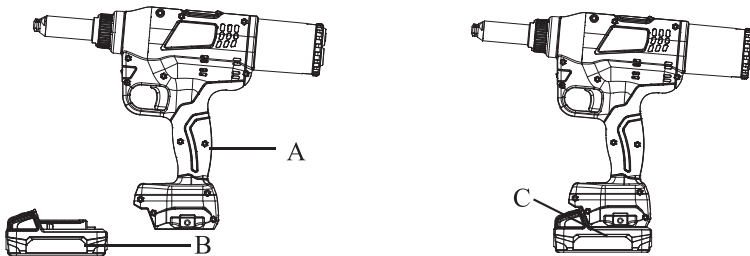


Abb. 4

SO NEHMEN SIE DAS AKKUPACK HERAUS: Lösen Sie die Akkupack-Entriegelungstaste (C) und ziehen Sie das Akkupack (B) aus dem Werkzeug (A) heraus. (siehe Abb. 4)

SO SETZEN SIE DAS AKKUPACK EIN: Drücken Sie das Akkupack (B) so weit in das Werkzeug, bis es einrastet. (siehe Abb. 4)

BATTERIE-LEISTUNGSANZEIGE

Lösen Sie das Werkzeug und die Akkuanzeige aus, um die verbleibende Kapazität des Akkus anzuzeigen

1. Ein Licht ON: 30% verbleibende Kapazität.
2. Zwei Lichte ON: 60% verbleibende Kapazität.
3. Alle Lichter ON: 100% verbleibende Kapazität.



INSTALLIEREN DES METALLHAKENS

Bevor Sie den Metallhaken installieren, führen Sie die unten beschriebenen Schritte aus.

1. Richten Sie die Löcher des Metallhakens am Werkzeuggehäuse aus.
2. Schrauben Sie den Metallhaken am Gehäuse fest.

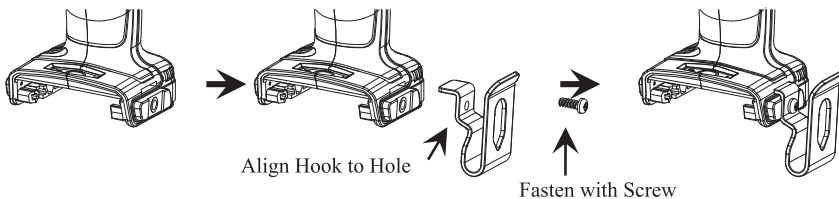


Abb. 5

HAKEN ABNEHMEN

Setzen Sie den zusätzlichen Haken wieder ein, spreizen Sie den Haken nach links und rechts und setzen Sie ihn in die Öffnung ein

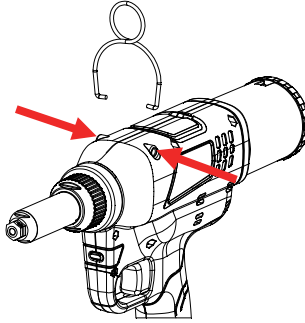


Abb. 6

ANBRINGEN ODER ENTFERNEN DES DORNAUFFANGBEHÄLTERS

Drehen Sie den Dornauffangbehälter gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu entfernen.
Drehen Sie den Dornauffangbehälter im Uhrzeigersinn, um ihn anzubringen.

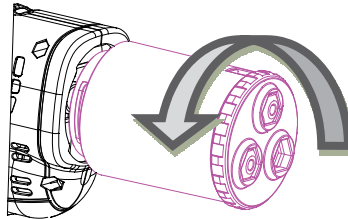


Abb. 7

Hinweis: Bitte stellen Sie sicher, dass Sie den Dornauffangbehälter am Werkzeug installieren, bevor Sie das Werkzeug in Betrieb nehmen. Wenn der Dornauffangbehälter nicht auf dem Werkzeug installiert ist, funktioniert das Werkzeug nicht.

OPERATION

1. Setzen Sie den Nietdorn in das Mundstück ein.

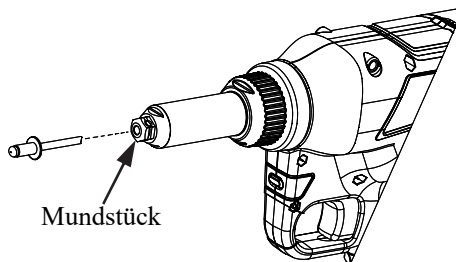


Abb. 8

2. Setzen Sie den Niet in das Werkstück ein, drücken Sie den Auslöseschalter und lassen Sie den Auslöseschalter los. Der Niet wird angezogen und auf dem Werkstück fixiert. Der Nietdorn wird automatisch abgebrochen.

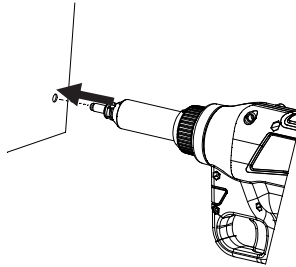


Abb. 9

HINWEIS

Entleeren Sie den Dornauffangbehälter durch Demontieren bitte regelmäßig, bevor er voll wird.

⚠ VORSICHT

Entleeren Sie den Dornauffangbehälter durch Demontieren bitte regelmäßig, bevor er voll wird. Andernfalls könnte das Werkzeug beschädigt werden und die beschädigten Teile zu Verletzungen führen.

⚠ VORSICHT

Schalten Sie das Werkzeug aus, wenn Sie den Dorn in das Mundstück einführen. Andernfalls könnten Sie sich an der Spitze des Werkzeugs verletzen.

⚠ VORSICHT

Lassen Sie den Dorn nicht im Mundstück stecken. Bei versehentlichem Einschalten des Werkzeugs wird der Nietdorn herausgeschossen und könnte Verletzungen verursachen.

HINWEIS

Kippen Sie das Werkzeug nach dem Nieten nach hinten, lassen Sie den herausgeschossenen Nietdorn in den Dornauffangbehälter fallen, und setzen Sie dann den nächsten Niet ein. Wenn das Ende des Nietdorns aus dem Mundstück herausragt, schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie den Nietdorn heraus. Andernfalls könnte der abgebrochene Nietdorn eine Blockade und einen Ausfall des Werkzeugs verursachen.

GEEIGNETE NIETEN UND TEILE

HINWEIS

Die Verwendung von Mundstück, Backen, Spannbackenschieber oder Rohren, die nicht zum Durchmesser des Dorns passen, könnte zu unsachgemäßem Anziehen, Blockade des Dorns oder zum Ausfall des Werkzeugs führen. Daher müssen die Anwender auf ein geeignetes Mundstück, Spannbackenschieber und Rohr achten.

Niet	Mundstück	Spannbackenschieber	Rohr
------	-----------	---------------------	------

Deutsch

Größe	Durchmesser des Dorns	Markierung	Lochdurchmesser	Lochdurchmesser	Lochdurchmesser
Ø3.2 mm (1/8 ")	Ø1.8 -2.1 mm	3.2	Ø2.4mm	Ø3.1mm	Ø3.4mm
Ø4.0 mm (5/32 ")	Ø2.2 -2.6 mm	4.0	Ø3.0mm		
Ø4.8 mm (3/16 ")	Ø2.6 -3.2 mm	4.8	Ø3.6mm	Ø4.6mm	Ø4.7mm
Ø6.4 mm (1/4 ") *	Ø3.5 -3.9 mm	6.4	Ø4.5mm		

Hinweis: Der Nietkopf sollte nicht größer als 25 mm (Max) sein, um ein Verklemmen zu vermeiden.

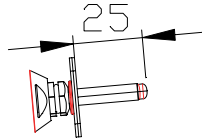


Abb. 10

AUSWECHSELN DES MUNDSTÜCKS

Lösen Sie das Mundstück mit Hilfe des Deckels des Dornauffangbehälters (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und befestigen Sie die Hülse mit einem anderen Schraubenschlüssel.

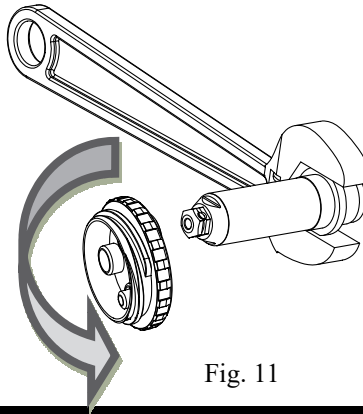


Fig. 11

FEHLERBEHEBUNG

Austauschen der Backen in der Spannhülse

Wenn die Backen in der Spannhülse abgenutzt sind, ersetzen Sie sie durch neue. Gehen Sie beim Auswechseln der Backen genauso vor wie beim Reinigen der Backen und der Spannhülse. Verwenden Sie neue Backen zur Installation in die Spannhülse.

Eingeklemmten Nietdorn aus dem Werkzeug entfernen

Wenn der Nietdorn im Werkzeug festsitzt, verwenden Sie einen Stift oder ein anderes Werkzeug, um ihn zu entfernen. Wenn es schwierig ist, den Nietdorn zu entfernen, ersetzen Sie den Spanbackenschieber oder das Rohr durch ein neues Teil.

Informationen zum Austausch finden Sie in der Anleitung zum Ein- und Ausbau der Kopfeinheit der Nietpistole.

Ausbau der Kopfeinheit der Nietpistole

1. Lösen Sie den Kragen (mit der Hand oder einem Schraubenschlüssel) (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und entfernen Sie dann die äußere Hülse.

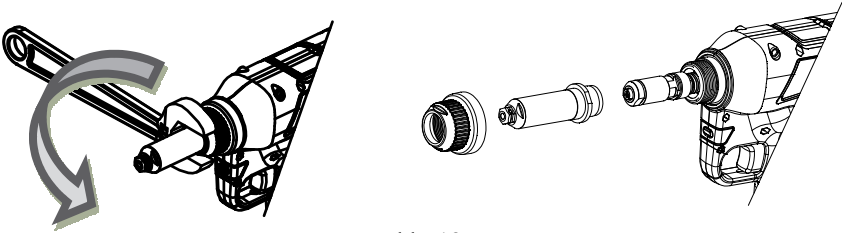


Abb. 12

2. Lösen Sie das Mundstück mit Hilfe des Dornauffangbehälters (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und befestigen Sie die äußere Hülse mit einem anderen Schraubenschlüssel.

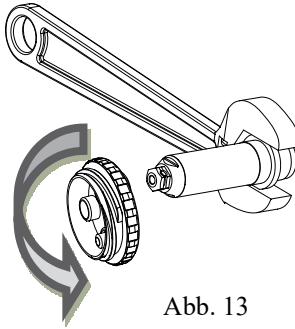


Abb. 13

3. Lösen Sie die Spannhülse mit einem Schraubenschlüssel (gegen den Uhrzeigersinn drehen) und befestigen Sie gleichzeitig die Spannhülse mit einem anderen Schraubenschlüssel.

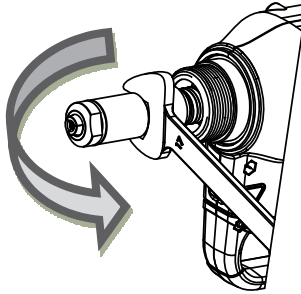


Abb. 14

4. Entfernen Sie Spannbackenschieber, Feder und Rohr.

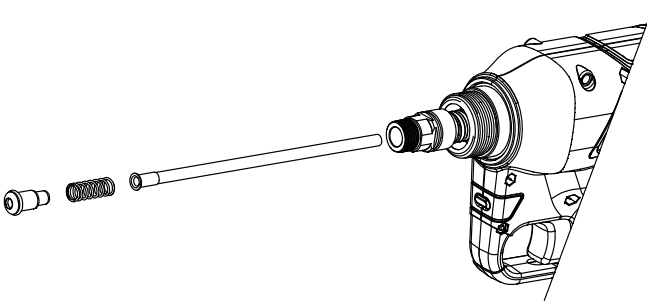


Abb. 15

Hinweis: Achten Sie beim Anbringen des Spannbackenschiebers darauf, die Feder am Spannbackenschieber anzubringen.

Die Einbau der Kopfeinheit der Nietpistole erfolgt in umgekehrter Reihenfolge wie der Ausbau. Bitte verwenden Sie zwei Schraubenschlüssel, um die Spannhülse und das Mundstück festzuziehen.

HINWEIS

Eine ununterbrochen Verwendung bei unterschiedlichem Drehzahlbereich wird nicht empfohlen. Dadurch kann der Schalter beschädigt werden.

HINWEIS

Wenn Sie die Position der Steuertaste ändern, müssen Sie zuvor den Geschwindigkeitsschalter loslassen.

HINWEIS

Wenn Sie das Werkzeug nach einem Richtungswechsel wieder starten, ist ein kurzes Klicken zu hören. Das ist normal und stellt kein Problem dar.

⚠️ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor Reinigungsarbeiten aus dem Gerät.

Schalten Sie das Gerät vor der Überprüfung oder Wartung unbedingt aus und nehmen Sie den Akku heraus.

HINWEIS

Dieses Werkzeug wird vor dem Verlassen des Werks geschmiert. Diese Schmierung ist ausreichend für die gesamte Lebensdauer des Werkzeugs. Eine zusätzliche Schmierung ist nicht erforderlich.

Verwenden Sie zum Reinigen der Werkzeuge kein Benzin, Benzol, Verdünner, Alkohol oder Ähnliches. Andernfalls könnte sich das Werkzeug verfärben, verformen oder rissig werden.

HINWEIS

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit des Produkts zu gewährleisten, müssen alle Reparaturen oder sonstigen Wartungsarbeiten von einem autorisierten oder werkseigenen Kundendienstzentrum durchgeführt werden.

BACKEN UND SPANNHÜLSE REINIGEN

Alle 3.000 Nietinstallationen. Wenn sich Staub ansammelt, beeinträchtigt er die Bewegung der Backen und beschleunigt den Verschleiß der Backen und der Spannhülse. Gehen Sie zum Reinigen der Backen und der Spannhülse wie folgt vor.

1. Entfernen Sie die Spannhülse. Für den Ausbau siehe die Anweisungen zum Ausbau der Kopfeinheit der Nietpistole.
2. Entfernen Sie die Backe aus der Spannhülse.

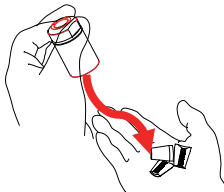


Abb. 16

3. Reinigen Sie die Backen und Spannhülsen mit einer Bürste. Entfernen Sie das Metallpulver, das sich zwischen den Zähnen der Backen befindet.
4. Tragen Sie Schmiermittel aus Molybdändisulfid gleichmäßig auf die Innenseite der Spannhülse auf

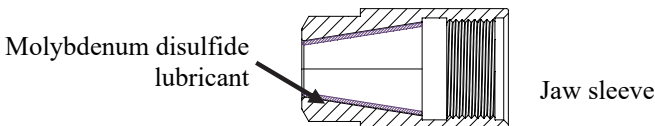


Abb. 17

5. Bringen Sie die Backen an der Spannhülse an.
Hinweis: Achten Sie beim Anbringen der Backen auf die Ausrichtung der Backenspitzen.

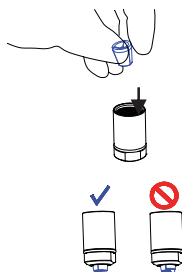


Abb. 18

6. Montieren Sie die Spannölse. Wenn Schmieröl an den Spitzen oder der Oberfläche der Backen haftet, wischen Sie sie mit einem trockenen Tuch ab.
7. Bauen Sie die Kopfeinheit der Nietpistole ein.
8. Wischen Sie das Schmieröl von den Backen ab.

Setzen Sie den Nietdorn in das Mundstück ein, bewegen Sie ihn nach oben und unten sowie nach links und rechts, um ihn aus dem Mundstück zu entfernen, und wischen Sie dann das Schmieröl auf dem Nietdorn mit einem trockenen Tuch ab. Wiederholen Sie den gleichen Vorgang zwei- bis dreimal.

Hinweis: Wenn sich das Schmieröl noch an der Spitze oder im Inneren der Backen befindet, könnten die Backen während des Betriebs verrutschen.

REINIGEN

Blasen Sie mindestens einmal pro Woche bei laufendem Motor den Staub aus allen Lüftungsöffnungen heraus. Tragen Sie dabei unbedingt eine Schutzbrille. Die äußeren Kunststoffteile können vorsichtig mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden Reinigungsmittel abgewischt werden. Auch wenn diese Teile extrem lösungsmittelbeständig sind, sollten Sie NIEMALS Lösungsmittel verwenden.

ZUBEHÖR

Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wurde. Zubehör, das für ein Werkzeug geeignet ist, kann bei der Verwendung mit einem anderen Gerät gefährlich sein.

Für Ihr Werkzeug empfohlenes Zubehör können Sie bei einem Servicecenter in Ihrer Nähe erwerben.

WICHTIG: Um die SICHERHEIT und ZUVERLÄSSIGKEIT Ihres Produkts zu gewährleisten, dürfen Reparaturen, Wartungsarbeiten und Einstellungen nur von zertifizierten Servicecentern oder anderen qualifizierten Unternehmen durchgeführt werden, die nur identische Austauschteile verwenden.

UMWELTSCHUTZ

Informieren Sie sich vor der Entsorgung von beschädigten Werkzeugen bei Ihrer staatlichen Umweltschutzbehörde über besondere Beschränkungen bei der Entsorgung von Werkzeugen, Ladegeräten und Akkus, oder geben Sie sie zum Recycling an ein zertifiziertes Service-Center zurück.





EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir: Mobiletron Electronics Co., Ltd.

85, Sec. 4, Chung Ching Rd., Bezirk 428 Taya, Stadt Taichung, Taiwan

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Gerät

Ausrüstung: Bürstenloses Nietwerkzeug

Modell / Seriennummer: RV20108

für die diese Erklärung gilt, erfüllt diese normativen Dokumente:

Maschinenrichtlinie: 2006/42 / EG

EMV-Richtlinie: 2014/30 / EU

und entspricht der folgenden EN-Norm,

EN62841-1: 2015

EN 62841-2-2: 2014

EN55014-1: 2017

EN55014-2: 2015

Die technischen Unterlagen werden von unserem Bevollmächtigten aufbewahrt:

EUROMATE GmbH

Emil-Lux-Straße 1, D-42929 Wermelskirchen

Unterschrift

Wen-Yaw Chi

Wen-Yaw Chi

